

PASVALIO MIESTO TERITORIJOS BENDROJO PLANO KOREGAVIMO PASLAUGŲ SUTARTIS NR. ASR-

2024 m. gruodžio d.
Pasvalys

Pasvalio rajono savivaldybės administracija (toliau – Administracija), juridinio asmens kodas 188753657, kurios registruota buveinė yra Vytauto Didžiojo a. 1, Pasvalys, atstovaujama Administracijos direktoriaus Povilo Balčiūno, veikiančio pagal Administracijos nuostatus, patvirtintus Pasvalio rajono savivaldybės tarybos 2023 m. vasario 27 d. sprendimu Nr. T1-35 „Dėl Pasvalio rajono savivaldybės administracijos nuostatų patvirtinimo“ (su visais aktualiais pakeitimais) (toliau – Užsakovas), ir UAB „Sostinės studija“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti įmonė, juridinio asmens kodas 124151638, kurios registruota buveinė yra - , atstovaujama direktorės *Š.*, veikiančios pagal UAB „Sostinės studija“ įstatus (toliau – Paslaugų teikėjas), toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią Pasvalio miesto teritorijos bendrojo plano koregavimo paslaugų sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Sutarties objektas yra Pasvalio miesto teritorijos bendrojo plano koregavimo (toliau – Koregavimas) rengimo paslaugos (toliau – Paslaugos).
2. Paslaugos turi būti atliktos vadovaujantis planavimo darbų programa, patvirtinta Pasvalio rajono savivaldybės administracijos direktoriaus 2024 m. lapkričio 14 d. įsakymu Nr. DV-466 „Dėl Pasvalio miesto teritorijos bendrojo plano koregavimo“ ir teisės aktų, reglamentuojančių Paslaugų atlikimą, reikalavimais.
3. Paslaugos suteiktos galutinai ir tinkamai, kai gaunama teigiama Valstybinės teritorijų planavimo ir statybos inspekcijos prie Aplinkos ministerijos teritorijų planavimo dokumento patikrinimo išvada, Koregavimas patvirtinamas Pasvalio rajono savivaldybės tarybos ir užregistruojamas bei paskelbiamas Teritorijų planavimo dokumentų registre.
4. Sutartyje nenumatyta paslauga atliekama ir apmokama papildomu Šalių susitarimu.

II. SUTARTIES TERMINAI IR PASLAUGŲ ATLIKIMO TVARKA

5. Paslaugų teikėjas paslaugas teikti pradeda nuo Sutarties pasirašymo dienos.
6. Sutartis įsigalioja nuo to momento, kai Užsakovas pateikia visą reikalingą dokumentaciją paslaugoms atlikti ir ją pasirašo abi Šalys.
7. Galutinis paslaugų suteikimo terminas – 9 (devyni) mėnesiai nuo Sutarties pasirašymo dienos. Sutartis gali būti pratęsta 3 (trijų) mėnesių laikotarpiui.
8. Sutarties Šalis, kuri negali vykdyti Sutarties sąlygų, privalo apie tai nedelsdama raštu pranešti kitai Šaliai.

III. UŽSAKOVO IR PASLAUGŲ TEIKĖJO ĮSIPAREIGOJIMAI

9. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:
 - 8.1. teikti Paslaugas Užsakovui pagal Sutartį;
 - 8.2. laikytis visų galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatų ir užtikrinti, kad darbuotojai jų laikytųsi;

8.3. užtikrinti, kad Užsakovui teikiamos Paslaugos būtų atliekamos kokybiškai, atitiktų Šalių sutartus reikalavimus;

8.4. suteikti Paslaugas laikantis nustatytų terminų ir perduoti Paslaugas Užsakovui šioje Sutartyje numatytais sąlygomis ir tvarka;

8.5. turėti visus leidimus, reikalingus Paslaugoms teikti;

8.6. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugos teikėjo darbuotojai turėtų reikiamą kvalifikaciją, norint teikti Paslaugas;

8.7. nenaudoti Užsakovo Paslaugų ženklų ar pavadinimo jokioje reklamoje, leidiniuose ar kitur be išankstinio raštiško Užsakovo sutikimo;

8.8. po Paslaugų suteikimo nedelsdamas perleisti nuosavybės teisę į Paslaugų teikimo rezultatai;

8.9. Užsakovui grąžinti visus iš Užsakovo gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus.

8.10. nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui užbaigti Paslaugų teikimą nustatytais terminais.

8.11. Paslaugos teikėjas visus dokumentus ir informaciją, gautą pagal Sutartį, laiko konfidencialia ir be išankstinio raštiško Užsakovo leidimo neskelbia ir neatskleidžia jokių Sutarties nuostatų, išskyrus atvejus, kai tai būtina vykdant Sutartį.

8.12. Paslaugos teikėjas turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

9. Užsakovas įsipareigoja:

9.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ar dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti;

9.2. bendradarbiauti su Paslaugų teikėju vykdant darbus;

9.3. apmokėti Paslaugų teikėjui už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas šioje Sutartyje numatytais sąlygomis ir terminais.

10. Užsakovas turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

IV. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

11. Pagal šią Sutartį atliekamų Paslaugų kaina – _____ Eur (_____) be PVM, bendra kaina – _____ Eur (_____) su PVM.

12. Užsakovas už kokybiškai ir laiku atliktas Paslaugas, nurodytas 1 punkte, su Paslaugų teikėju atsiskaito per 10 (dešimt) kalendorinių dienų po sąskaitos faktūros gavimo dienos.

13. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara.

14. Sutarties galiojimo metu pasikeitus pridėtinės vertės mokesčiui (toliau – PVM) daugiau kaip 1 (vienam) procentui, bendra Paslaugų kaina perskaičiuojama ne vėliau kaip per 1 (vieną) mėnesį nuo mokesčio įsigaliojimo dienos dar neaktuotoms Paslaugoms. Bendros Paslaugų kainos perskaičiavimas įforminamas kaip papildomas susitarimas prie Sutarties ir tampa neatsiejama jos dalimi.

15. Bendra Paslaugų kaina dėl kitų mokesčių pasikeitimo perskaičiuojama nebus.

16. Užsakovas visas mokėtinas sumas moka pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą.

17. Jei Užsakovas Paslaugų teikėjui sumokėjo daugiau nei Paslaugų teikėjui priklauso pagal Sutartį, Paslaugų teikėjas permokėtą sumą nedelsiant privalo grąžinti.

18. Užsakovas turi teisę be atskiro išankstinio Paslaugų teikėjo įspėjimo sulaikyti ir/ar išskaičiuoti iš Paslaugų teikėjo pagal šią Sutartį mokamų sumų visas ir bet kokias nuostolių kompensavimo ir/ar netesybų (delspinigių, baudų ir pan.) sumas. Apie atliktą išskaitymą Užsakovas informuoja Paslaugų teikėją raštu.

19. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų

faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos SABIS priemonėmis. Paslauga yra apmokama Lietuvos Respublikos finansų ministro nustatyta tvarka. Elektroninės sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos naudojantis informacinės sistemos SABIS priemonėmis.

V. SUTARTIES KAINŲ PERSKAIČIAVIMAS

20. Bet kuri Sutarties šalis Sutarties galiojimo metu turi teisę inicijuoti Sutarties kainos perskaičiavimą ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos, jeigu Vartojimo prekių ir paslaugų kainų pokytis viršija 5 procentus. Perskaičiavimas vykdomas šia tvarka:

20.1. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Lietuvos statistikos departamento viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Lietuvos statistikos departamento ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo;

20.2. Šalys privalo susitarime dėl Sutarties kainos perskaičiavimo nurodyti indekso reikšmę laikotarpio pradžioje ir jos nustatymo datą, indekso reikšmę laikotarpio pabaigoje ir jos nustatymo datą, kainų pokytį, perskaičiuotą Sutarties kainą;

20.3. Perskaičiuota Sutarties kaina taikoma Paslaugoms, suteiktoms po to, kai Šalys sudaro susitarimą dėl Sutarties kainos perskaičiavimo. Sutarties kaina perskaičiuojama pagal formulę:

$$a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a \right), \text{ kai}$$

a – kaina (Eur be PVM)) (jei ji jau buvo perskaičiuotas, tai po paskutinio perskaičiavimo),

a1 – perskaičiuota (pakeista) kaina (Eur be PVM),

k – pagal vartotojų kainų indeksą apskaičiuotas Vartojimo prekių ir paslaugų kainų pokytis (padidėjimas arba sumažėjimas);

20.4. Pirmojo perskaičiavimo atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra Sutarties įsigaliojimo dienos mėnuo. Antrojo ir vėlesnių perskaičiavimų atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinio perskaičiavimo metu naudotos paskelbto atitinkamo indekso reikšmės mėnuo;

20.5. Skaičiavimams indeksų reikšmės imamos keturių skaitmenų po kablelio tikslumu. Apskaičiuotas pokytis tolimesniems skaičiavimams naudojamas suapvalinus iki vieno (Lietuvos statistikos departamentas pokyčius skelbia apvalindamas iki vieno skaitmens po kablelio) skaitmens po kablelio, o apskaičiuotas įkainis suapvalinamas iki dviejų skaitmenų po kablelio;

20.6. Vėlesnis Sutarties kainos perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

VI. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

21. Jei viena iš Šalių nevykdo arba netinkamai vykdo Sutartyje numatytus įsipareigojimus, kaltoji Šalis turi atlyginti dėl šių priežasčių kitos Šalies patirtus nuostolius.

22. Dėl esminių trūkumų, suderintų abiejų Šalių, atliktų Paslaugų priėmimas gali būti atidėtas iki jų pašalinimo. Kaltoji pusė atlygina dėl to patirtus nuostolius.

23. Paslaugų teikėjas, dėl savo kaltės vėluodamas suteikti Paslaugas nustatytais terminais ir neįgijęs teisės į terminų pratęsimą, įsipareigoja sumokėti Užsakovui 0,02 % (dviejų šimtųjų procento) dydžio delspinigius už kiekvieną pavėluotą dieną nuo neatliktų Sutarties Paslaugų vertės.

24. Užsakovas, uždelsęs sumokėti Sutarties 12 punkte numatyta tvarka, įsipareigoja, Paslaugų teikėjui pareikalavus, mokėti Paslaugų teikėjui 0,02 % (dviejų šimtųjų procento) dydžio

delspinigius nuo laiku neapmokėtos sąskaitos už kiekvieną uždelstą dieną.

25. Sutartis sudaryta vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija) (su visais aktualiais pakeitimais), 4.4.3 papunkčiu: Sutartimi perkama nematerialaus pobūdžio paslauga, nesusijusi su materialaus objekto sukūrimu, kurios teikimo metu nėra numatomas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, nesukuriamas taršos šaltinis ir negeneruojamos atliekos.

VII. NENUGALIMOSIOS JĖGOS (FORCE – MAJEURE) APLINKYBĖS

26. Nenugalimųjų jėgų veikiamos, pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimą Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėmis taisyklių patvirtinimo“, Šalys atleidžiamos nuo šia Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų vykdymo.

27. Apie *force majeure* atsiradimą ir pasibaigimą Šalis per 7 (septynias) dienas nuo *force majeure* atsiradimo informuoja kitą Šalį raštu.

28. Pasibaigus *force majeure* aplinkybėms, Sutarties Šalys toliau vykdo Sutartyje nurodytus įsipareigojimus.

VIII. SUTARTIES GALIOJIMO, PAPILDYMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

29. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo abi Sutarties Šalys, ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo.

30. Sutarties nuostatos jos galiojimo metu gali būti keičiamos tik Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje numatyta tvarka.

31. Sutarties keitimas galioja tik tuo atveju, jeigu sudaromas rašytiniu Sutarties Šalių susitarimu. Šalių susitarimai dėl Sutarties keitimo tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

32. Pakeitimai įsigalioja nuo dienos, kai dėl jų abi Sutarties Šalys pasirašo.

33. Sutartį galima nutraukti šiais atvejais:

33.1. Užsakovo sprendimu Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nurodytais atvejais;

33.2. Vienos Šalies sprendimu prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų raštu įspėjus kitą Šalį, jeigu ji nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus ir tai yra esminis sutarties pažeidimas. Nustatydamas esminį pažeidimą Šalys privalo vadovautis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis.

IX. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

34. Šalys vykdydamos Sutartį veikia kaip savarankiški duomenų valdytojai. Rinkdamos ir tvarkydamos asmens duomenis, Šalys privalo laikytis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ir taikomų įstatymų reikalavimų ir užtikrinti, kad duomenų subjektai būtų tinkamai informuoti apie jų asmens duomenų tvarkymą.

35. Šalys vykdydamos Sutartį privalo tinkamai tvarkyti viena kitos atstovų, specialistų ir kito personalo asmens duomenis, tokius kaip vardas, pavardė, pareigos, kontaktiniai duomenys ir kt. Šalys įsipareigoja šiuos asmens duomenis tvarkyti tik tiek, kiek reikia Sutarties vykdymui. Šalys įsipareigoja apie asmens duomenų tvarkymą tinkamai informuoti savo atstovus, specialistus ir kitą personalą, kurio asmens duomenys bus perduoti kitai Šaliai.

36. Šalis privalo informuoti kitą Šalį apie bet kokius atstovų, specialistų ir kito personalo bei jų asmens duomenų pasikeitimus, jei šie duomenys buvo perduoti kitai Šaliai.

X. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

37. Ši Sutartis sudaryta ją pasirašant kvalifikuotais elektroniniais parašais ir kiekviena Šalis turi Sutarties egzempliorių su abiejų Šalių atstovų kvalifikuotais elektroniniais parašais, kuris laikomas Sutarties originalu.

38. Sutartis gali būti pakeista, papildyta ar nutraukta tik Šalių raštišku susitarimu ta pačia tvarka ir sąlygomis, kaip ir pagrindinė Sutartis. Visi priedai ir papildymai prie šio susitarimo galioja, jeigu jie sudaryti raštu ir Šalių pasirašyti.

39. Užsakovo asmens atsakingi už:

39.1. Sutarties vykdymą – Vietinio ūkio ir plėtros skyriaus teritorijų planavimo specialistas

39.2. Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas – Viešųjų pirkimų skyriaus specialistė

39.3. Paslaugų teikėjo asmuo, atsakingas už Sutarties vykdymą – UAB „Sostinės studija“ direktorė

40. Bet kokios nuostatos negaliojimas ar prieštaravimas Lietuvos Respublikos įstatymams ar kitiems norminiams teisės aktams šioje sutartyje neatleidžia Šalių nuo prisiimtų įsipareigojimų vykdymo. Šiuo atveju tokia nuostata turi būti pakeista atitinkančia teisės aktų reikalavimus kiek įmanoma artimesne Sutarties tikslui bei kitoms jos nuostatoms.

41. Visus kitus klausimus, kurie neaptarti Sutartyje, reguliuoja Lietuvos Respublikos teisės aktai.

42. Ginčai, kilę dėl Sutarties vykdymo, sprendžiami derybomis, Užsakovui ir Paslaugų teikėjui nepasiekus susitarimo – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

XI. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI IR ADRESAI

UŽSAKOVAS

Pasvalio rajono savivaldybės administracija
Juridinio asmens kodas 188753657
Adresas: Vytauto Didžiojo a. 1, 39143 Pasvalys
Juridinio asmens kodas 188753657
PVM mokėtojo kodas LT887536515
Tel. +370 451 54 101
El. p. rastine@pasvalys.lt

Administracijos direktorius
P

PASLAUGŲ TIEKĖJAS:

UAB „Sostinės studija“
Juridinio asmens kodas 124151638
Adresas: PVM kodas LT100002752314
Adresas korespondencijai: Užupio g. 16-26,
Vilnius
Tel. +370 686 74252
El. p. andzelika.studija@gmail.com.

Direktorė
A

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Pasvalio rajono savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	PASVALIO MIESTO TERITORIJOS BENDROJO PLANO KOREGAVIMO PASLAUGŲ SUTARTIS
Dokumento registracijos data ir numeris	2024-12-19 Nr. ASR-683
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ignas Dalmatas Administracijos direktorius
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-12-19 15:39
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2023-10-26 16:38 - 2028-10-24 23:59
Parašo paskirtis	Registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ignas Dalmatas Specialistas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-12-19 15:45
Parašo formatas	Trumpalaikio galiojimo (XAdES-T)
Laiko žymoje nurodytas laikas	2024-12-19 15:45
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA ECC
Sertifikato galiojimo laikas	2024-06-19 10:47 - 2029-06-18 10:47
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Ignas Dalmatas ė Direktorė
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-12-23 08:37
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2023-06-08 18:02 - 2028-06-06 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	0
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elpako v.20241217.3
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2025-02-05)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2025-02-05 nuorašą suformavo Ignas Dalmatas
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-